

reesa®

Hair clipper

CUT PRO

X900

TSA0523

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Instrukcja obsługi

PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK



	DE	EN	PL	RO	SK
1	Messer	Blade	Nożyk	Lamă	Nôž
2	Schneidlängenschalter	Cutting length switch	Przełącznik długości strzyżenia	Comutator pentru lungimea de tăiere	Prepínač dĺžky strihu
3	Netztaste	Power switch	Przełącznik zasilania	Comutator alimentare	Hlavný vypínač
4	LED-Display	LED display	Wyświetlacz LED	Afișaj LED	Displej
5	Ladebuchse	Charging socket	Gniazdo ładowania	Mufa pentru încărcare	Nabíjacia zásuvka

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind.
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Schalten Sie das Gerät IMMER aus und trennen Sie es von der Stromversorgung:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert,
 - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt,
 - Vor dem Zerlegen des Gerätes,
 - Vor der Reinigung,
 - Vor der Wartung.
4. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels am Stecker und nicht am Kabel.
5. Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie von der Person überwacht werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheits-Vorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen.
6. Benutzen Sie nur das mitgelieferte AC Ladegerät um das Gerät aufzuladen.
7. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert oder ins Wasser gefallen ist. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst, nur zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Gerät reparieren. Dieses Produkt hat keine vom Benutzer zu wartende Teile.
8. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
9. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
10. Der Hersteller dieses Produkts ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Geräts verursacht werden.
11. Verwenden Sie nur Original / autorisiert Zubehör
12. Gerät nicht im Badezimmer oder unter der Dusche verwenden.
13. Das Produkt nicht dort aufstellen bzw. aufbewahren, wo es herunterfallen oder auf eine Badewanne oder Waschbecken gezogen werden kann.
14. Greifen Sie nicht zu einem Produkt, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie es sofort aus der Steckdose.
15. Gerät nicht mit nassen Händen benutzen.
16. Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

17. Produkt nur für den Hausgebrauch. Nicht für den gewerblichen Einsatz.
18. Reinigen und Lagern Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung“ und „Lagerung“.

AUFLADEN

Hinweise:

- Vergewissern Sie sich dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.
 - Es dauert etwa 2 Stunden um das Gerät voll aufzuladen, was etwa 2 Stunden Betriebszeit bietet.
1. Schließen Sie einen Stecker des AC-Ladegeräts an die Steckdose an. Verbinden Sie den anderen Stecker mit dem Stromanschluss des Geräts.
 2. Wenn das Gerät geladen wird, leuchtet die Ladeanzeige und die Betriebszeit erhöht sich.
 3. Wenn das Gerät vollständig geladen ist, erlischt die Ladeanzeige .
 4. Trennen Sie das Ladegerät vom Stromanschluss des Geräts und von der Stromversorgung.

Hinweise:

- Das Gerät kann während des Ladens / Betriebs warm werden. Dies ist ein normales Verhalten.
- Benutzen der mitgelieferten Ladestation zum aufladen des Gerätes. Schließen Sie dazu zunächst einen Stecker des AC-Ladegeräts an die Steckdose an. Schließen Sie dann den anderen Stecker an die Ladebuchse der Ladestation an. Zum Schluss legen Sie das Gerät in die Ladestation.
- Wenn das Gerät vollständig geladen ist, nehmen Sie das Gerät aus der Ladestation und trennen das Ladegerät von der Steckdose.

EINSTECKEN UND ENTFERNEN VON KÄMMEN

Hinweise:

- Vergewissern Sie sich dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie die Kämme einstecken oder entfernen.
 - Das Set beinhaltet vier Kammführungen, jede von Ihnen mit verschiedenen Schneidlängen- 3, 6, 9 und 12 mm.
1. Wählen Sie den gewünschten Kamm.
 2. Befestigen Sie den Kamm auf der Rückseite der Klinge und schieben ihn nach unten bis er einrastet.
 3. Entfernen Sie den Kamm von der Klinge, indem Sie diesen nach oben schieben.

BEDIENUNG

1. Schieben Sie die Netztaste nach oben um das Gerät einzuschalten.
Hinweis: Wenn Sie das Gerät mit einem angebrachten Kamm benutzen möchten, tun Sie dieses, vor dem Einschalten des Gerätes (siehe Abschnitt "Einstecken und Entfernen von Kämmen").
2. Stellen Sie den Schnittlängenschalter auf die gewünschte Position. Verfügbare Schneidlängen sind 0,8 mm, 1,05 mm, 1,3 mm, 1,55 mm und 1,8 mm.
3. Schneiden Sie Ihre Haare:
 - Beim Schneiden von Haaren mit einem angebrachtem Kamm, stellen Sie sicher, dass die Klinge in der Nähe der Haut bleibt;
 - Verwenden Sie das Gerät ohne angebrachten Kamm, das für eine genauere Trimmung (z. B. an den Schläfen).
4. Wenn das Trimmen beendet ist, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Netzschalter nach unten schieben.
5. Wenn das Gerät mit einem angebrachten Kamm benutzt wurde, entfernen und reinigen Sie den Kamm und das gesamte Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt "Reinigung".

REINIGEN

Allgemein:

- Das Gerät nicht ins Wasser tauchen.
- Die Klinge nicht unter fließendem Wasser reinigen. Nur mit der mitgelieferten Bürste reinigen
- Verwenden Sie keine Chemikalien oder Scheuermittel, um dieses Produkt zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen und leicht feuchten Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Regelmäßige Reinigung sorgt für eine bessere Leistung.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt ist.
2. Entfernen Sie die Klinge, indem Sie diese aus dem Gerät herausdrücken.
3. Verwenden Sie die mitgelieferte Bürste, um die Klinge und die Haarkammer zu reinigen.
4. Um die Klinge wieder zusammenzusetzen, legen Sie zuerst ihre Nase auf den unteren Rand der Haarkammer und drücken diese fest auf das Gerät.
5. Die Kämmen mit dem Pinsel reinigen oder unter fließendem Wasser abspülen. Achten Sie darauf, diese vor dem erneuten Verwenden trocken zu wischen.

SCHMIERUNG

Die Schmieranzeige  auf dem Display erinnert den Benutzer daran, die Klinge zu schmieren. Es ist erforderlich, die Klinge in gutem Zustand zu halten und eine optimale Leistung zu gewährleisten. Legen Sie dazu 2 bis 3 Tropfen des mitgelieferten Wartungsöls zwischen feststehende und bewegliche Klinge.

LAGERUNG

- Vor der Aufbewahrung sicherstellen, dass das Gerät sauber und vollständig trocken und das Gerät von der Steckdose getrennt ist.
- Das Gerät kühl und trocken aufbewahren, außerhalb der Reichweite von Kindern.

TECHNISCHE DATEN

HAUPTMERKMALE

4 Aufschiebekämme (3, 6, 9, 12 mm)
Schnur und schnurloser Gebrauch
LED-Display mit Ladeanzeige, Schmieranzeige und Betriebszeit
Abnehmbare Messer für einfache Reinigung
Ladestation zum bequemen Aufladen

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 3 W
Schneidbreite: 45 mm
Längeneinstellungen: 0,8 mm, 1,05 mm, 1,3 mm, 1,55 mm, 1,8 mm
Betriebszeit: bis 2 h
Ladezeit: bis zu 2 h
Geräuschpegel: ≤75 dB
Batterie: 3,7 V; 1300 mAh
Stromversorgung:
Eingang: 100 - 240 V; 50/60 Hz
Ausgang: 5 V; 1 A
Im Set: AC-Ladegerät, Ladestation, 4 Kämme, Reinigungsbürste, Wartungsöl, Bedienungsanleitung

PHYSIKALISCHE PARAMETER

Gewicht: 251,1 g
Abmessungen: 51,5 x 176 x 48,5 mm



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future use. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to reduce the risk of any injury, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

1. Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance.
2. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly,
 - if there's an uncommon voice when using,
 - before disassembling the device,
 - before cleaning,
 - before servicing.
4. When you disconnect the power cord, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
5. This appliance may be used by children and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device.
6. Use only the included AC charger to charge the device.
7. Do not use this appliance if it's not operating properly or has been dropped into water. Do not attempt to repair this appliance yourself, only authorized and qualified personnel may repair this device. This product has no user serviceable parts.
8. Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
9. Do not use the product for purposes/uses different from what displayed in this operating manual.
10. Producer of this product is not responsible for damages caused by inappropriate handling and using of the device.
11. Use only original/authorized accessories.
12. Do not use the appliance in bath or shower.
13. Do not place or store product where it can fall or be pulled onto a tub or sink.
14. Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug it from power supply socket immediately.
15. Do not handle the appliance with wet hands.
16. Do not immerse the appliance in water or any other liquids.
17. Product for household use only. Not for commercial use.
18. Clean and store this appliance in accordance to instructions listed in "Cleaning" and "Storage" section.

CHARGING

Notes:

- Make sure the appliance is turned off before connecting it to the power supply.
 - It takes about 2 hours to fully charge the appliance what provides about 2 hours of run time.
1. Connect one plug of the AC charger to the power supply socket.
 2. Connect the other plug to the appliance's power socket.
 3. When the appliance is charging, charging indicator  is on and operating time increases.
 4. When the appliance is fully charged, charging indicator goes off.
 5. Disconnect the AC charger from the appliance and power supply socket.

Notes:

- The appliance may become warm during charging/operation. It is a normal behavior.
- Use the included charging station to charge the appliance. To do this, first connect one plug of AC charger into power supply socket. Then connect the other plug to the charging socket of charging station. Finally, place the appliance into the charging station.
- When the appliance is fully charged, remove the appliance from charging station and disconnect the AC charger from the power supply socket.

INSERTING AND REMOVING COMBS

Notes:

- Make sure that the appliance is turned off when attaching or removing the combs.
 - The set includes four guides, each of them having different cutting lengths- 3, 6, 9 and 12 mm.
1. Choose the desired comb.
 2. Attach the comb on the back of the blade and slide it downwards until it locks in place.
 3. Remove the comb from the blade by pushing it upwards.

OPERATION

1. Slide the Power switch upwards to turn on the appliance.
Note: If you want to use the appliance with a comb attached, do it before turning on the appliance (see "Inserting and removing combs" section).
2. Set the cutting length switch to the desired position. Available cutting lengths are 0,8; 1,05; 1,3; 1,55 and 1,8 mm.
3. Start cutting your hair:
 - when cutting hair with a comb attached, make sure the blade stays close to the skin;
 - use the appliance without comb attached for more precise trim (for example on the temples).

4. When trimming is finished, turn off the appliance by sliding the Power switch downwards.
5. If the appliance was used with the comb attached, remove and clean the comb and the whole appliance according to the instructions included in "Cleaning" section.

CLEANING

General:

- Do not immerse the appliance in water.
 - Do not clean the blade under running water. Clean it only with the included brush.
 - Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.
 - Clean only the casing with a soft and slightly damp cloth.
 - Clean the appliance after each use. Regular cleaning guarantees better shaving performance.
1. Make sure the appliance is turned off and disconnected from power supply.
 2. Remove the blade by pushing it out of the appliance.
 3. Use the included brush to clean the blade and the hair chamber.
 4. To reassemble the blade, first place its lug on the lower ridge of the hair chamber and then push it firmly onto the appliance.
 5. Clean the combs using the brush or rinse them under running water. Make sure to wipe them dry before refitting.

OILING

Oiling indicator  on the display reminds the user to lubricate the blade. It is required to keep the blade in good condition and provide optimal performance. When indicator appears on the display, place 2 or 3 drops of included maintenance oil in between fixed and moving blade.

STORAGE

- Before storing the appliance, make sure it is clean, dry and disconnected from the power supply.
- Store the appliance in a dry, cool place, out of the reach of children.

SPECIFICATION

MAIN FEATURES

4 attached combs (3, 6, 9, 12 mm)
Cord and cordless use
LED display with charging indicator, oiling indicator and operating time
Detachable cutter for easy cleaning
Charging station for convenient charging

TECHNICAL DATA

Power: 3 W
Cutter width: 45 mm
Length settings: 0,8 mm, 1,05 mm, 1,3 mm, 1,55 mm, 1,8 mm
Run time: up to 2 h
Charging time: up to 2 h
Noise level: ≤ 75 dB
Battery: 3,7 V; 1300 mAh
Power supply:
Input: 100 – 240 V; 50/60 Hz
Output: 5 V; 1 A
In set: AC charger, charging station, 4 combs, cleaning brush, maintenance oil, user manual

PHYSICAL PARAMETERS

Weight: 251,2 g
Dimensions: 51,5 x 176 x 48,5 mm



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie i obsługę tego urządzenia.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed demontażem,
 - przed czyszczeniem,
 - przed wykonywaniem czynności serwisowych.
4. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
5. Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, oraz przez osoby, które nie posiadają wiedzy i doświadczenia niezbędnego do obsługi tego urządzenia. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki.
6. Do ładowania urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnego zasilacza dołączonego do zestawu.
7. Nie należy używać urządzenia, jeśli nie działa poprawnie lub zostało zamoczone/zalane. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie. Urządzenie nie posiada części, które mogłyby być naprawione własnoręcznie przez użytkownika.
8. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
9. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
10. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowego użycia produktu.
11. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
12. Nie należy używać urządzenia pod prysznicem lub podczas kąpieli.
13. Nie należy używać tego urządzenia w miejscu, w którym mogłoby wpaść lub zostać wrzucone do wody.
14. Nie należy wyciągać urządzenia, jeżeli wpadło do wody. W takim przypadku należy odłączyć wtyczkę urządzenia od gniazda zasilania sieciowego.
15. Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
16. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie.

17. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.
18. Urządzenie należy czyścić i przechowywać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji „Czyszczenie” i „Przechowywanie”.

ŁADOWANIE

Uwagi:

- Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.
 - Całkowite naładowanie urządzenia zajmuje około 2 godziny, co pozwala na około 2 godziny strzyżenia.
1. Należy podłączyć jeden wtyk ładowarki sieciowej do gniazda zasilania sieciowego, następnie podłączyć drugi wtyk do gniazda ładowania urządzenia.
 2. Podczas ładowania, wskaźnik ładowania widnieje na wyświetlaczu a czas działania urządzenia zwiększa się.
 3. Kiedy urządzenie jest całkowicie naładowane, wskaźnik ładowania  znika z wyświetlacza.
 4. Należy odłączyć ładowarkę sieciową od urządzenia oraz gniazda zasilania sieciowego.

Uwagi:

- Podczas działania/ładowania urządzenie może się nagrzewać. Jest to normalne zjawisko.
- Urządzenie może być również naładowane za pomocą stacji ładującej dołączonej do zestawu. Najpierw należy podłączyć jeden wtyk ładowarki sieciowej do gniazda zasilania sieciowego. Następnie podłączyć drugi wtyk do gniazda stacji ładującej, po czym umieścić urządzenie w stacji dokującej.
- Po zakończeniu ładowania, należy wyjąć urządzenie ze stacji ładującej i odłączyć ładowarkę sieciową od gniazda zasilania sieciowego.

NAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE NASADEK GRZEBIENIOWYCH

Uwagi:

- Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone podczas zakładania i zdejmowania nasadek.
 - W zestawie znajdują się cztery nasadki, każda z nich o innych długościach strzyżenia- 3, 6, 9 oraz 12 mm.
1. Należy wybrać żądaną nasadkę.
 2. Nałożyć nasadkę na tylną część nożyka i przesunąć w dół, tak aby zablokowała się w miejscu.
 3. Aby zdjąć nasadkę z nożyka, należy popchnąć ją w górę.

OBSŁUGA

1. Należy przesunąć przełącznik zasilania w górę, aby włączyć urządzenie.
Uwaga: Jeśli urządzenie będzie używane z nasadką, należy założyć ją przed włączeniem urządzenia (patrz sekcja "Nakładanie i zdejmowanie nasadek grzebieniowych").
2. Za pomocą przełącznika długości strzyżenia należy wybrać żądane ustawienie. Dostępne długości strzyżenia to 0,8; 1,05 1,3; 1,55 oraz 1,8 mm.
3. Następnie należy rozpocząć strzyżenie:
 - podczas używania maszynki z założoną nasadką, należy przesuwac ją jak najbliżej skóry głowy;
 - aby wykonać precyzyjne strzyżenie (na przykład na skroniach) należy używać maszynki bez założonej nasadki.
4. Po zakończeniu strzyżenia, należy wyłączyć urządzenie poprzez przesunięcie Przełącznika zasilania w dół.
5. Należy zdjąć nasadkę z nożyka (jeśli była używana), wyczyścić ją oraz urządzenie zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji "Czyszczenie".

CZYSZCZENIE

Ogólne:

- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie.
 - Nie należy czyścić nożyka pod bieżącą wodą. Należy użyć załączonej szczoteczki, aby oczyścić go z zanieczyszczeń.
 - Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
 - Obudowę urządzenia należy czyścić za pomocą miękkiej i lekko wilgotnej ściereczki.
 - Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu. Regularne czyszczenie zapewnia lepsze rezultaty golenia.
1. Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.
 2. Trzymając maszynkę pionowo, należy popchnąć nożyk od siebie, aby go zdjąć.
 3. Za pomocą załączonej szczoteczki należy wyczyścić nożyk oraz komorę na włosy.
 4. Aby ponownie zamontować nożyk, należy najpierw umieścić jego wypust na dolnej krawędzi komory na włosy a następnie mocno docisnąć.
 5. Należy wyczyścić nasadki za pomocą szczoteczki lub poprzez przepłukanie ich pod bieżącą wodą. Przed ponownym montażem, należy wytrzeć je do sucha.

NAOLIWIANIE

Wskaźnik naoliwiania  na wyświetlaczu przypomina o konieczności naoliwienia nożyka. Jest to wymagana czynność, która pozwala na utrzymanie nożyka w dobrym stanie. Kiedy wskaźnik pojawi się na wyświetlaczu, należy umieścić 2 lub 3 krople załączonego olejku do konserwacji pomiędzy ruchomym a nieruchomym nożykiem.

PRZECHOWYWANIE

- Przed odłożeniem urządzenia, należy się upewnić, że jest czyste, suche i odłączone od źródła zasilania.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci.

SPECYFIKACJA

GLÓWNE CECHY

4 nasadki grzebieniowe (3, 6, 9, 12 mm)

Działanie przewodowe i bezprzewodowe

Wyświetlacz ze wskaźnikiem ładowania, naoliwiania oraz czasem działania

Zdejmowany nożyk dla łatwego czyszczenia

Stacja ładująca dla wygodnego ładowania

DANE TECHNICZNE

Moc: 3 W

Szerokość nożyka: 45 mm

Ustawienia długości: 0,8 mm, 1,05 mm, 1,3 mm, 1,55 mm, 1,8 mm

Czas pracy: do 2 h

Czas ładowania: do 2 h

Poziom głośności: ≤75 dB

Akumulator: 3,7 V; 1300 mAh

Zasilanie:

Wejście: 100 – 240 V; 50/60 Hz

Wyjście: 5 V; 1 A

W zestawie: ładowarka sieciowa, stacja ładująca, 4 nasadki grzebieniowe, szczotka do czyszczenia, olejek do konserwacji, instrukcja obsługi

PARAMETRY FIZYCZNE

Waga: 251,2 g

Wymiary (SxWxG): 51,5 x 176 x 48,5 mm



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

**PL**

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

DVă mulțumim pentru achiziționarea aparatului TEESA. Va rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza aparatul și păstrați manualul pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzătoare a aparatului.

INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Pentru a folosi aparatul corect și în siguranță, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de siguranță înainte de instalare și utilizare:

1. Va rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza aparatul și păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
2. Înainte de a conecta dispozitivul la priză, asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea necesară aparatului, înscrisă pe eticheta produsului.
3. Opriți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la rețeaua de alimentare:
 - în cazul în care nu funcționează corect
 - în cazul în care scoate un zgomot neobișnuit pe durata utilizării
 - înainte de dezamblarea aparatului
 - înainte de curățare
 - atunci când nu este utilizat.
4. Când doriți să scoateți aparatul din priză, trageți de stecher, nu de cablu.
5. Aparatul nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu abilități psihice, senzoriale sau mentale reduse, lipsite de experiență sau cunoștințe, decât dacă acestea sunt supravegheate sau primesc instrucțiuni cu privire la folosirea aparatului de la o persoană responsabilă de siguranța acestora.
6. Folosiți doar încărcătorul AC inclus pentru a încărca dispozitivul.
7. Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat în apă sau prezintă defecțiuni. În cazul în care aparatul nu funcționează corespunzător, opriți-l și contactați imediat un centru de service autorizat.
8. Păstrați aparatul și cablul de alimentare departe de surse de căldură, de lumină directă a soarelui, umiditate și feriti-le de margini ascuțite.
9. Nu folosiți aparatul în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat.
10. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzătoare a aparatului.
11. Utilizați doar componente originale ca accesorii sau piese de schimb.
12. Nu utilizați aparatul în baie sau duș.
13. Nu așezați sau păstrați produsul în locuri de unde poate cădea sau poate fi tras în cadă, cabina de duș sau chiuvetă.
14. Dacă stația de încărcare cade în apă, nu o scoateți din apă, întâi trageți imediat cablul din priză.
15. Nu manipulați aparatul cu mâinile umede.
16. Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
17. Acest dispozitiv este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl folosiți în scopuri comerciale.
18. Curățați și păstrați aparatul conform instrucțiunilor din capitolul "Curățare" și „Depozitare”.

ÎNCĂRCARE

Note:

- Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a-l conecta la priză.
 - Durează aproximativ 2 ore pentru a încărca complet aparatul, ceea ce asigură aproximativ 2 ore de funcționare.
1. Conectați un capăt al încărcătorului la priză și celălalt capăt la mufa pentru alimentare a dispozitivului.
 2. Când dispozitivul se încarcă, indicatorul pentru încărcare este aprins și timpul de funcționare crește.
 3. Când dispozitivul este încărcat complet, indicatorul  se stinge.
 4. Deconectați încărcătorul de la dispozitiv și de la priză.

Note:

- Dispozitivul se poate încălzi în timpul încărcării/funcționării - este un fenomen normal.
- Utilizați stația de încărcare furnizată pentru a încărca dispozitivul. Pentru a face acest lucru, prima dată conectați un capăt la încărcătorului AC la priză, apoi conectați celălalt capăt la mufa de încărcare a stației de încărcare. Puneți dispozitivul în stația de încărcare.
- Când dispozitivul este încărcat complet, scoateți-l din stația de încărcare și deconectați încărcătorul AC de la priză.

INTRODUCEREA ȘI ÎNDEPĂRTAREA PIEPTENILOR

Note:

- Asigurați-vă că aparatul este oprit când atașați sau îndepărtați piaptănul.
 - Setul include 4 ghidaje, fiecare din ele având diferite lungii de tăiere- 3, 6, 9 și 12 mm.
1. Alegeți piaptănul dorit.
 2. Atașați piaptănul în spatele lamei și glisați-l în jos până se blochează la locul lui.
 3. Îndepărtați piaptănul de pe lama prin împingerea lui în sus.

FUNCȚIONARE

RO

1. Glisați butonul pentru alimentare în sus pentru a porni aparatul.
2. Notă: dacă doriți să utilizați aparatul cu un paptăn atașat, atașați-l înainte de a porni aparatul (vezi secțiunea "Introducerea și îndepărtarea pieptenilor").
3. Setați comutatorul pentru lungimea de tăiere în poziția dorită. Lungimile de tăiere disponibile sunt: 0,8 mm, 1,05 mm, 1,3 mm, 1,55 mm și 1,8 mm.
4. Începeți tăierea părului:
 - Când utilizați un piaptăn, asigurați-vă că lama stă aproape de piele;

- Utilizați aparatul fără a avea un piaptăn atașat pentru o finisare mai precisă (de exemplu pe tâmpile).
- 5. După ce ați terminat de utilizat aparatul, opriți-l prin glisarea butonului pentru alimentare în jos.
- 6. Dacă aparatul a fost utilizat cu un piaptăn atașat, îndepărtați și curățați piaptănul și aparatul conform instrucțiunilor incluse în secțiunea "Curățare".

CURĂȚARE

Generalitati:

- Nu scufundați aparatul în apă.
 - Nu curățați lama sub jetul de apă. Curățați-o doar cu peria inclusă.
 - Nu folosiți substanțe abrazive sau agenți chimici pentru a curăța produsul.
 - Curățați doar carcasa cu un material textil moale, ușor umed.
 - Curățați produsul după fiecare utilizare. Curățarea regulată asigură o performanță mai bună.
1. Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la priză.
 2. Îndepărtați lama prin împingerea ei afară din aparat.
 3. Utilizați peria inclusă pentru a curăța lama și compartimentul pentru păr.
 4. Pentru a reasambla lama, puneți-o mai întâi pe suportul inferior al camerei pentru păr și apăsați-o ferm în aparat.
 5. Curățați piepteni folosind peria sau clătiți sub jetul de apă. Asigurați-vă că sunt uscați complet înainte de a-l utiliza din nou.

LUBRIFIERE

Indicatorul de lubrifiere  de pe ecran, reamintește utilizatorului să lubrifice lama. Se recomandă să păstrați lama în condiții bune pentru a avea o performanță optimă. Pentru a face acest lucru, puneți 2- 3 stropi din uleiul pentru întreținere livrat între lama fixă și cea mobilă.

DEPOZITARE

- Înainte de a depozita aparatul, asigurați-vă că acesta este curat, uscat și deconectat de la priză.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros, într-un loc inaccesibil copiilor.

SPECIFICAȚII

CARACTERISTICI PRINCIPALE

4 distanțiere cu pieptene (3, 6, 9, 12 mm)

Utilizare cu cablu sau fără cablu

Afișaj LED cu indicator pentru încărcare, indicator pentru ulei și timp de funcționare

Dispozitiv de tăiere detașabil pentru o curățare ușoară

Stație de încărcare pentru încărcare

DATE TEHNICE

Alimentare: 3 W

Lățime dispozitiv de tăiere: 45 mm

Setări lungime: 0,8 mm, 1,05 mm, 1,3 mm, 1,55 mm, 1,8 mm

Timp de funcționare: până la 2 ore

Timp de încărcare: până la 2 ore

Nivel zgomot: ≤75 dB

Baterie: 3,7 V / 1300 mAh

Alimentator:

Intrare: 100 - 240 V; 50/60 Hz

Ieșire: 5 V; 1 A

Setul include: încărcător, 4 distanțiere, perie de curățare, ulei pentru întreținere, manualul de instrucțiuni

PARAMETRII FIZICI

Greutate: 251,2 g

Dimensiuni: 51,5 x 176 x 48,5 mm



Romania

Reciclarea corectă a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatură electrică și electronică)



Marcaje de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Aby nedošlo k poškodeniu alebo zraneniam, dodržiavajte pri používaní elektrických zariadení základné bezpečnostné predpisy vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.
2. Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
3. Vždy vypnite prístroj a odpojte ho od napájania:
 - ak zariadenie nepracuje správne,
 - v prípade, že zariadenie vydáva neprirodzený zvuk,
 - pred demontážou,
 - pred čistením,
 - pred vykonaním servisných úkonov.
4. Pri odpájaní zariadenia od napájania uchopte a potiahnite za zástrčku, nikdy nie za kábel.
5. Zariadenie nesmú obsluhovať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou situácie použitia prístroja za prítomnosti osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Je potrebné poučiť deti, že zariadenie nie je hračka.
6. Na nabíjanie používajte výlučne iba pribalený originálny adaptér.
7. Nepoužívajte zariadenie ak nepracuje správne. Je zakázané vlastnoručne prevádzať opravy zariadenia. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť. Zariadenie neobsahuje súčiastky, ktoré by mohli byť opravené samotným užívateľom.
8. Zariadenie a napájací kábel chráňte pred zdrojmi tepla, vodou, vlhkosťou, ostrých hran a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie prístroja, alebo kábla.
9. Nepoužívajte spotrebič na iné účely, okrem tých, ktoré sú uvedené v tomto návode.
10. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.
11. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.
12. Nepoužívajte zariadenie vo vani alebo v sprche.
13. Nepoužívajte na miestach, kde by mohlo dôjsť k spadnutiu, alebo hodeniu do vody.
14. Po spadnutí spotrebiča do vody ho nevyťahujte. V takomto prípade najprv vytiahnite zástrčku z el siete.
15. Neobsluhujte zariadenie s mokрыmi rukami.
16. Zariadenie neponárajte do vody, alebo inej tekutiny.
17. Spotrebič je určený iba pre domáce použitie. Nie je určený na profesionálne použitie.
18. Spotrebič je potrebné čistiť a skladovať podľa inštrukcií obsiahnutých v kapitole „Čistenie a skladovanie“.

NABÍJANIE

Poznámky:

- Uistite sa, že je zariadenie vypnuté a odpojené od zdroja napájania.
 - Úplné nabitie trvá asi 2 hodiny, čo postačuje na asi 2 hodiny strihania.
1. Pripojte zástrčku sieťovej nabíjačky do elektrickej zásuvky a následne konektor k nabíjacej zásuvke zariadenia.
 2. Počas nabíjania sa na displeji zobrazí indikátor nabíjania a čas prevádzky prístroja sa tým zvyšuje.
 3. Ak je zariadenie úplne nabité, indikátor nabíjania  na displeji zhasne.
 4. Odpojte sieťovú nabíjačku od prístroja a elektrickej zásuvky.

Poznámky:

- Počas prevádzky/nabíjania sa môže zariadenie zahrievať. Ide o bežný jav.
- Zariadenie môžete nabíjať aj pomocou nabíjacej stanice, ktorá je súčasťou balenia. Najprv pripojte zástrčku sieťovej nabíjačky do elektrickej zásuvky. Následne pripojte druhý konektor do zásuvky nabíjacej stanice a na to umiestnite zariadenie na nabíjaciu stanicu.
- Po skončení nabíjania vyberte zariadenie z nabíjacej stanice a odpojte nabíjačku od elektrickej siete.

NASADENIE A ODPOJENIE HREBEŇOVÝCH NÁSTAVCOV

Poznámky:

- Uistite sa, že je zariadenie počas nasadzovania a odpojovania nástavcov vypnuté.
 - Balenie obsahuje štyri nástavce, z ktorých každá má rôznu dĺžku strihu- 3, 6, 9 a 12 mm.
1. Vyberte požadovaný nástavec.
 2. Nasadte nástavec na zadnú časť noža a posuňte nadol, tak aby zapadol na svoje miesto.
 3. Ak chcete nástavec odpojiť od noža, posuňte ho nahor.

POUŽÍVANIE

1. Pre zapnutie zariadenia presuňte hlavný vypínač napájania nahor.
Poznámka: Ak budete zariadenie používať s nástavcom, nasadte ho ešte pred zapnutím zariadenia (pozri kapitolu "Nasadenie a odpojenie hrebeňových nástavcov").
2. Pomocou tlačidla dĺžky strihu nastavte požadované nastavenie. Dostupné dĺžky strihov sú 0,8 mm, 1,05 mm, 1,3 mm, 1,55 mm a 1,8 mm.
3. Následne začnite so strihaním vlasov:
 - pri použití strojčeka s nasadeným nástavcom pohybujte čo najbližšie k pokožke hlavy;
 - pre vykonanie presného strihu (napr. na spánkoch) použite strojček bez nasadeného nástavca.

4. Po skončení strihania zariadenie vypnite presunutím hlavného vypínača smerom nadol.
5. Odpojte nástavec z čepele (ak bol použitý) a vyčistite ho aj so strojčekom podľa inštrukcií obsiahnutých v kapitole "Čistenie".

ČISTENIE

Všeobecne:

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody.
 - Nečistite čepeľ pod tečúcou vodou. Očistite ju od nečistôt pomocou priloženej kefky.
 - Na čistenie tohto zariadenia nikdy nepoužívajte chemikálie ani agresívne kvapaliny, ako je benzín alebo acetón.
 - Telo strojčeka čistite pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky.
 - Aby ste dosiahli optimálne výsledky holenia, vyčistite strojček po každom holení.
1. Uistite sa, že je zariadenie vypnuté a odpojené od napájania.
 2. Držte strojček vo zvislej polohe a zatlačením na čepeľ od seba ju demontujte.
 3. Pomocou priloženej kefky vyčistite nože a komoru na vlasy.
 4. Pre opätovné nasadenie čepele ju najskôr umiestnite na spodnú hranu vlasovej komory a pevne ju zatlačte.
 5. Nástavce vyčistite kefkou, alebo opláchnutím pod tečúcou vodou. Pred opätovnou montážou ich utrite do sucha.

MAZANIE

Indikátor mazania  na displeji vám pripomína potrebu naolejovať nôž. Je to potrebná činnosť pre udržanie noža v dobrom stave. Umiestnite 2 až 3 kvapky priloženého konzervačného oleja medzi pevnú a pohyblivú čepeľ.

SKLADOVANIE

- Pred uskladnením tohto zariadenia sa uistite, že je čisté, suché a odpojené od zdroja napájania.
- Zariadenie skladujte na suchom, chladnom mieste, mimo dosahu detí.

ŠPECIFIKÁCIA

HLAVNÉ VLASTNOSTI

4 hrebeňové nástavce (3, 6, 9, 12 mm)
Káblová a bezkáblová prevádzka
Displej s indikátorom nabíjania, mazania a doby prevádzky
Odnímateľný nôž pre jednoduché čistenie
Nabíjacia stanica pre pohodlné nabíjanie

TECHNICKÉ PARAMETRE

Príkon: 3 W
Šírka čepele: 45 mm
Nastavenie dĺžky: 0,8 mm, 1,05 mm, 1,3 mm, 1,55 mm, 1,8 mm
Čas prevádzky: do 2 h
Čas nabíjania: do 2 h
Hlučnosť: ≤ 75 dB
Akumulátor: 3,7 V; 1300 mAh
Napájanie:
Vstup: 100 – 240 V; 50/60 Hz
Výstup: 5 V; 1 A
Obsah balenia: sieťová nabíjačka, nabíjacia stanica, 4 hrebeňové nástavce, čistiaca kefka, konzervačný olej, návod na použitie

FYZICKÉ PARAMETRE

Hmotnosť: 251,2 g
Rozmery (ŠxVxH): 51,5 x 176 x 48,5 mm

**Slovensko****Správna likvidácia tohto produktu****(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)**

(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a overiť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

SK

teesa®

www.teesa.pl